The background is a light beige, textured surface with a faint, large watermark of the word "love" in a cursive font. It is decorated with several realistic-looking roses in shades of brown and tan, scattered around the edges. There are also some faint, white, swirling lines and small dots scattered across the background.

# Чай в жизни Англии

Проектная работа

Автор: учащаяся 9 «Б» класса

МОУ

«Медновская СОШ»  
Матвеева Екатерина



*Where there is tea, there is hope*  
**Где чай, там  
надежда**

**Сэр Артур**





# Актуальность

Актуальным проектом на сегодняшний день является владения иностранным языком и национально-культурной составляющей. Она предполагает знание моделей общения, образов и символов национальных культур, речевых и поведенческих клише. Для изучающих культуру Британии - это актуально





# Цель

**ИССЛЕДОВАНИЯ:**  
Обобщить информацию о  
английских чайных традициях и  
поиск их отражения в английской  
лингвокультуре





# Задачи :

1. Изучить лингвострановедческую и публицистическую литературу по теме проекта.
2. Найти имеющиеся в английском языковом фонде пословицы, идиомы, высказывания известных представителей англосаксонской культуры по «чайной» тематике.
3. Найти примеры «чайной» тематики в английской художественной литературе.
4. Собрать английские слова на тему « чай » в один чайный словарь.
5. Обобщить полученную информацию и сделать выводы.



# Гипотеза

Если чаепитие в Англии превратилось в одну из самых живучих национальных традиций, то ее «следы» можно найти в истории, художественной литературе, языке (пословицах, идиомах, высказываниях выдающихся представителей англосаксонской культуры).



# ЧАЙ КАК АНГЛИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ НАПИТОК

Неотъемлемой частью королевства стала и «прекрасная чашечка чая», или, как говорят англичане, «*a nice cup of tea*». Чашку чая здесь награждают и другими не менее хвалебными эпитетами: «оживляющая» (*reviving*) или «освежающая» (*refreshing*)



love



# ЧАЙ КАК АНГЛИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ НАПИТОК

*Любовь к традиции никогда не делает  
нацию слабее; на самом деле она укрепляет  
народы в час опасности.*



*Уинстон*





# ЧАЙ КАК АНГЛИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ НАПИТОК

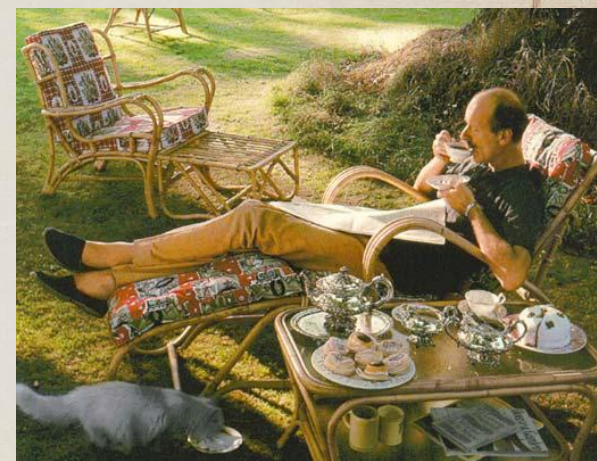
Согласно статистике, на чай приходится 40% от всей жидкости, выпиваемой в Британии. Ежедневно англичане выпивают 165 миллионов чашек чая (не менее 6 чашек в день), при этом 98% жителей пьют чай с молоком и только 30% добавляют в чай сахар. 86% чая выпивается дома и только 14% — вне его. По данным все той же статистики, сегодня Британия потребляет чай на 50% индийский, на 30% - цейлонский, 10% приходится на южноафриканский.





# ЧАЙ КАК АНГЛИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ НАПИТОК

Главным секрет успеха «китайского листа», покорившего Англию, заключается в характере самих англичан.

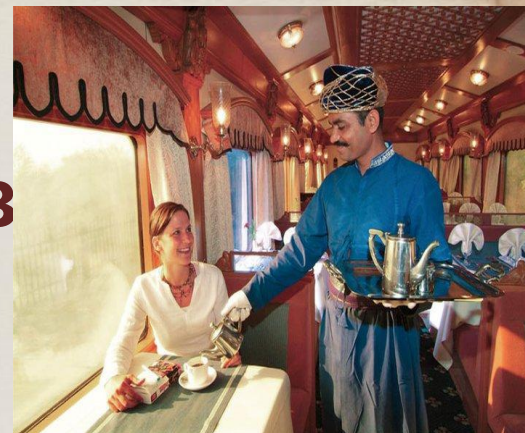




# ЧАЙ КАК АНГЛИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ НАПИТОК



Чай уместен везде  
и всегда



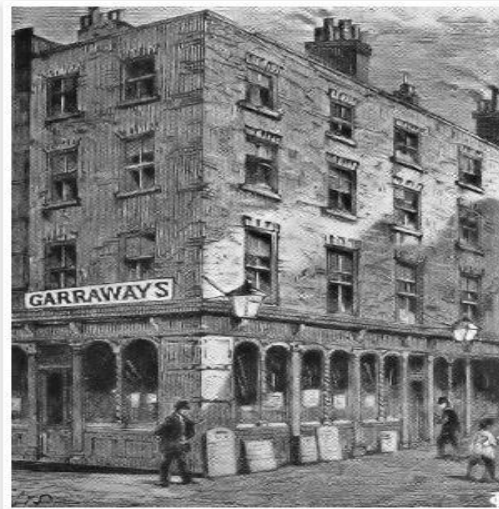


# ИСТОРИЯ АНГЛИЙСКОГО ЧАЯ XVII век , первая



Катарина  
Браганская,  
португальская  
принцесса, жена  
английского  
короля Карла II

*Garway's Coffee House*





# ИСТОРИЯ АНГЛИЙСКОГО ЧАЯ

*XVII* век, вторая

половина

Чай в закрытых мужских  
клубах





# ИСТОРИЯ АНГЛИЙСКОГО ЧАЯ

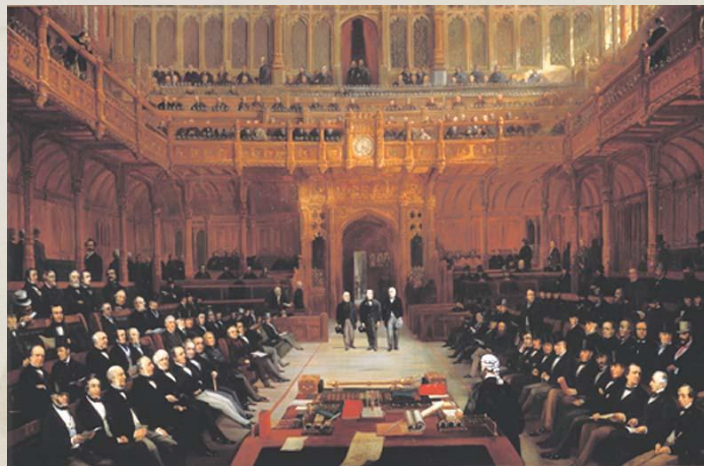
*XVIII*

**Век**

В Лондоне открывается  
первый чайный магазин  
«Золотой лев»



Английский  
парламент принимает  
«Чайный закон»

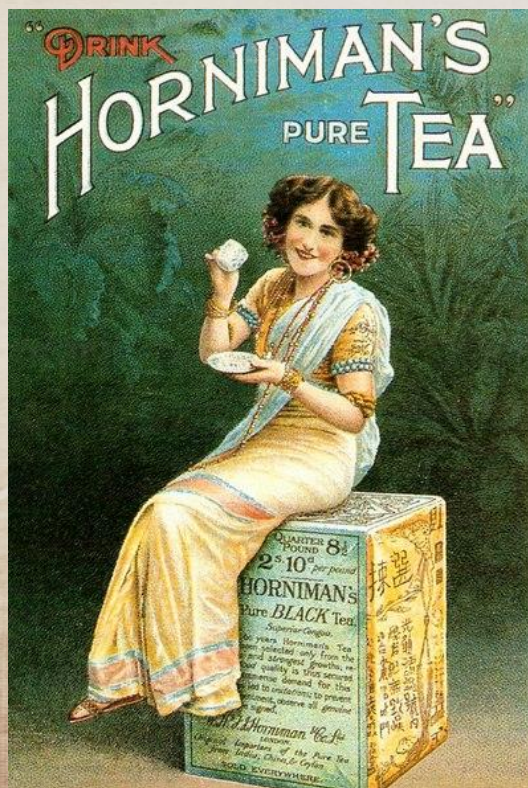




# ИСТОРИЯ АНГЛИЙСКОГО ЧАЯ

## XIX век

Изобретена первая чайная коробочка





# ИСТОРИЯ АНГЛИЙСКОГО ЧАЯ

*XIX* век



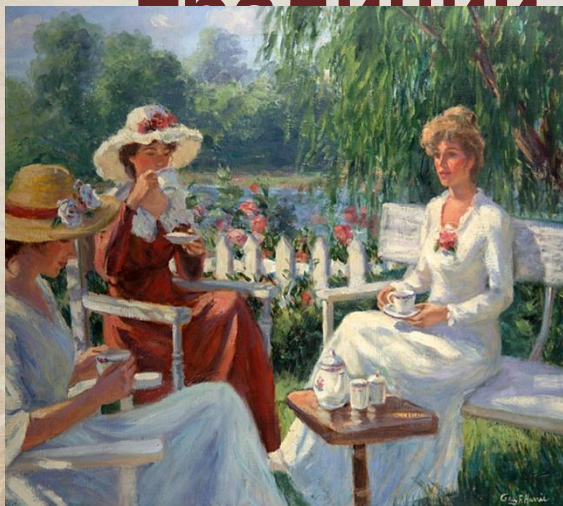
Анна, герцогиня  
Бедфорд,  
вводит  
в моду среди  
аристократии  
послеполуденн  
ый чай  
*(afternoon tea)*



# ИСТОРИЯ АНГЛИЙСКОГО ЧАЯ

XX век

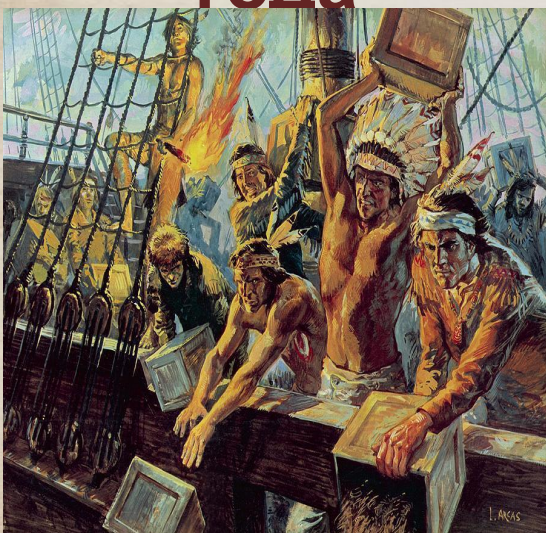
Сохранение  
традиций





# Бостонское

16 декабря 1773  
заедитие  
года





# Бостонское

музей



Музей – корабль  
в Бостоне





# «ЧАЙНЫЙ СЛЕД» В АНГЛИЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ И ЯЗЫКЕ

*Tea is a huge world placed into a small cup*

*Чай – это огромный мир помещенный в маленькую чашку*

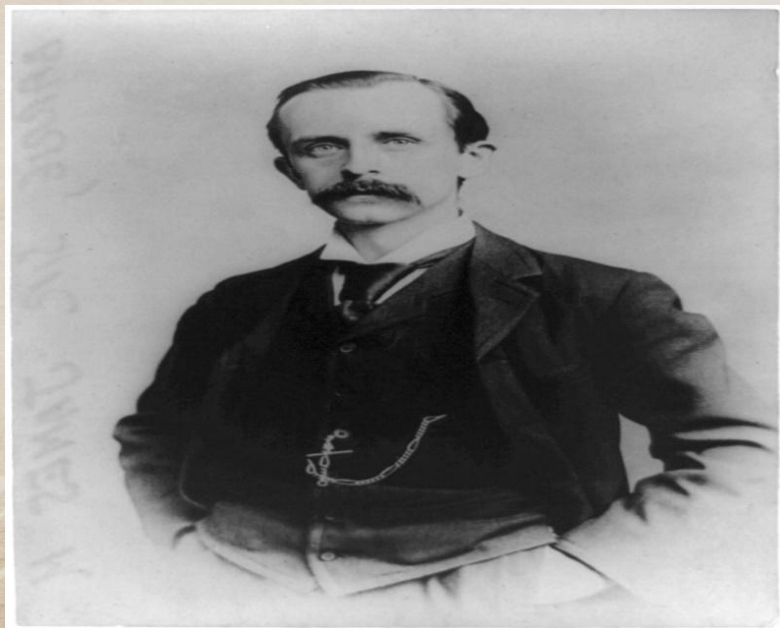
Сэмюэл Джонсон, английский





# «ЧАЙНЫЙ СЛЕД» В АНГЛИЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ И ЯЗЫКЕ

Джеймс Барри



«Чего они больше хотят –  
чая или приключений»  
«Сначала чаю,





# «ЧАЙНЫЙ СЛЕД»

## В АНГЛИЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ И ЯЗЫКЕ

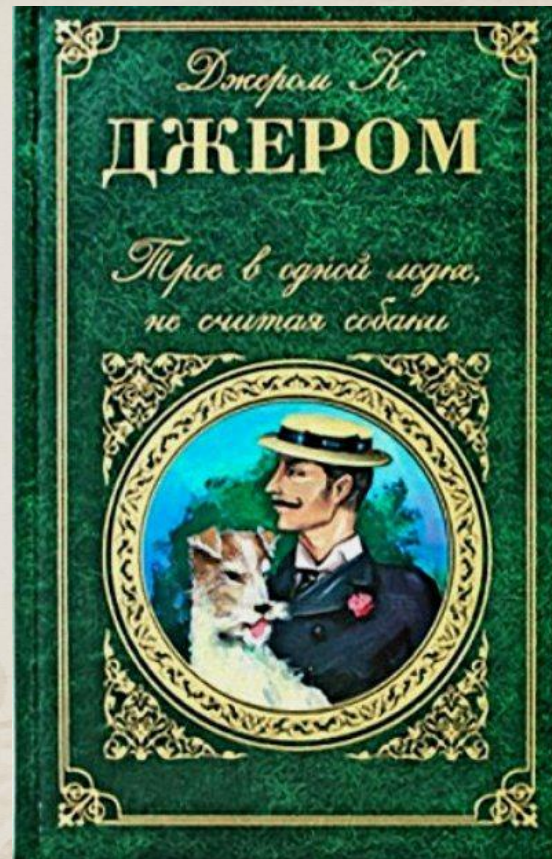
Льюис  
Кэрролл





# «ЧАЙНЫЙ СЛЕД» В АНГЛИЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ И ЯЗЫКЕ

Джером Клапка  
Джером





# ЧАЙ и АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

## Идиоматические

## выражения

*cup of tea* — нечто предпочтительное,

**любимое** «чья-либо чашка чаю»

Перевод - Нечто приятное, знакомое,  
приходящееся по вкусу

*not one's cup of tea* — нечто чуждое

Дословно «не чья-либо чашка чаю»

Перевод - «Не мой конек», «не мое»





# ЧАЙ и АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

## Идиоматические

### выражения

*tea party* — 1) безумная вечеринка 2) простое и приятное событие

Дословно - «чаепитие»

Перевод:

1. Буйная, шумная, «безбашенная» вечеринка

2. Легкое и приятное событие, не вызывающее

опасений и волнений

воды

Дословно - «буря в чайнике»

Перевод - много шума, а драки нет





# ЧАЙ и АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

## Идиоматические выражения

*not for all the tea in China* — ни за что на свете

Дословно - «да ни за весь чай в Китае»

Перевод - Ни за какую цену, ни за какие коврижки. никогда в жизни





# ЧАЙ и АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

## Пословицы на « чайную »

тему:

*« Seven cups of tea make you up in the morning;  
nine cups will put you to sleep at night »*

(«Семь чашек чая заставят тебя проснуться утром,  
девять чашек усыпят тебя вечером»)

*« Three comforts of old age: fire, tea and tobacco »*

(«Три утешения старости: огонь, чай и табак»)

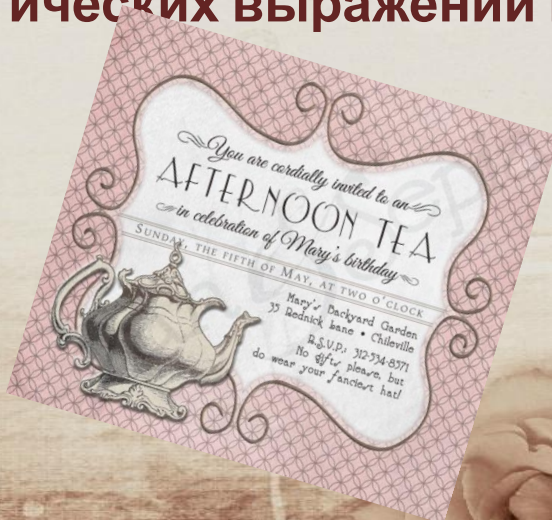
*« Tea must be strong, hot, and sweet like woman's kiss »*

(«Чай должен быть крепким, горячим и сладким,  
как поцелуй женщины»)



# ЗАКЛЮЧЕНИЕ:

1. Чай – часть английской истории и культуры . Став массовым напитком Англии, чай превратил ее величайшую чайную державу.
2. Популярность чая в быту нашла свое широкое отражение в английской литературе, языке.
3. Чай стал источником возникновения целого ряда идиоматических выражений и пословиц.





# ЗАКЛЮЧЕНИЕ:

В Англии **ВСЁ** «вертится»  
вокруг чашечки чая!











<b>ENGLISH WORD</b>	<b>TRANSLATION</b>
<i>Assam</i>	<i>Крепкий темный чай с севера Индии</i>
<b>Brew</b>	<b>Заварка</b>
<b>Cold tea</b>	<b>Холодный чай</b>
<b>Darjeeling tea</b>	<b>Индийский чай с легким вкусом</b>
<b>Earl Grey</b>	<b>Черный чай с бергамотом</b>
<b>Eanglish Breakfast</b>	<b>Черный чай</b>
<b>Herbal Tea</b>	<b>Травяной чай</b>



# Цифровые ресурсы

<http://fenglish.ru/bbc-the-teacher-tea-idioms-chain-ye-frazy-na-anglijskom/>

[http://www.anglomania.org/2011/01/blog-post\\_10.html](http://www.anglomania.org/2011/01/blog-post_10.html)

<http://www.24english.ru/english-reading/idioms>

<http://www.native-english.ru/expressions/>



# Цифровые ресурсы

<http://diplomba.ru/work/76836>

<http://gastac.ru/library/наши-труды/english.html>

[http://www.ng.ru/ng\\_exlibris/2006-03-02/3\\_inostranec.html](http://www.ng.ru/ng_exlibris/2006-03-02/3_inostranec.html)

[http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye\\_nauki/lingvistika/vezhbitskaya\\_anna.html](http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/vezhbitskaya_anna.html)